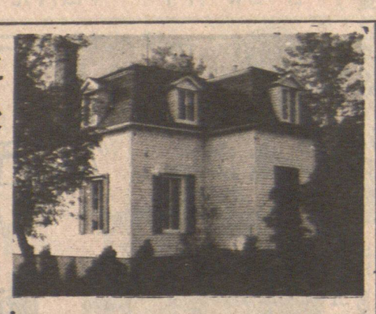
威岸建築

之前 之後

威名遠播千里遙
岸堤四週百家驍



十月份
秋季酬賓

安裝 Esclad Vinyl Siding 外牆板
廿一世紀反熱雙層玻璃窗
(HEAT MIRROR WINDOW)

專安裝：
Esclad Vinyl Siding 外牆板
廿一世紀反熱雙層玻璃窗
(HEAT MIRROR WINDOW)
ROOFMASTER, TAR $ GRAVELS 屋背面
CONT. ALUMINUM GUTTERS 水溝

一律八五折
MEMBER OF BETTER BUSINESS BUREAU
(代業主UPGRADE一切商業樓宇)
請直接同蔡先生接洽
FINANCING AVAILABLE

Esso CHEMICALS
AUTHORIZED ESCLAD VINYL SIDING DEALER AND OTHER FINE BUILDING PRODUCTS.
FINANCING AVAILABLE
Western Home Consultants
A Division of Westerior Industries Ltd.
1604 - 4266 Grange St. Burnaby, B.C. V5H 1P1
438-5953

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203 — 37 片打街東
專車上門收派本市區各種文信件及小包裹，收費便宜。例如：（由華埠收派至市中心商業區，每件兩磅以下，祇收費三元）。
即收即派，比寄担保信還快。
簽名收派，忠誠爲僑胞服務。
電話：689-3677

會計部記管理
本公司精通各類會計，物業管理，財物咨詢，大小生意年結月結，收費低廉，慢謝
專話電話 876-8681

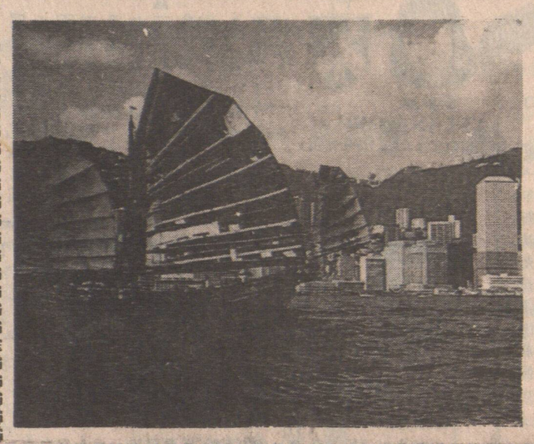
專印喜帖餐紙
685-8575

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREET VANCOUVER B.C.
◎免費估價 電話：253-4706
◎取價從廉 24小時服務
修理．裝置設計 乾洗衣機・爐頭雪櫃・大小凍房・凍櫃・制雪機・空氣調節・家庭電器・

高雅洋服
溫哥華KNIGHT ST（乃街）3917號
電話：872-4922
承接改衫，訂做西裝
梁相業

香港市場批發 九龍市場門市
236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A IT7
溫哥華華埠片打東街二三六號・電話：669-5840
總經銷
■香港■
「公仔」魚丸・蝦丸・墨魚丸・
「好味」春卷皮
「青龍」蝦子麵，蛋麵
「群衆」馬仔
■台灣■
「生力」麵
「統一」肉燥麵
「味味」香菇麵
「味味」沙茶麵
「好美麗」各款罐頭
■泰國■
「媽媽」麵
TCC 椰奶
「鳳標」香米，糯米
■中國■
吉林人參露酒
廣西省各款補藥酒
■委國大利牌■
梅香呂宋域
■美國■
「亞美園」杏仁餅

VANCOUVER—HONG KONG
溫哥華飛往香港
請乘加拿大太平洋航空公司747客機



逢星期一，星期三及星期六
有豪華747客機直飛香港・
飛機上之服務，絕對優良・
加拿大太平洋航空公司注重待客彬彬有禮，服務小心週到，業已享譽國際・
你下次往香港或其他東方各城市，請乘搭加航機。
CPAir

中國國際圖書貿易總公司（國際書店）
擴大徵求一九八五年長期期刊訂戶

刊名	訂價 一年	二年	三年	刊名	訂價 一年	二年	三年
中國畫報（中英）	12元	20元	28元	上海畫報（中英）	9元	14.40元	20元
中國建設（中英）				中國銀幕（中英）	4.50元	8元	11.50元
中國婦女（英）	10元	17元	24元	北京週報（英）	15元	24元	33元
中國體育（英）				中國文學（英）	4.50元	8元	11.50元
中國對外貿易（中英）	20元	34元	48元	社會科學（英）	20元	38元	57元
中華醫學雜誌（中英）	46元	78元	109元	中國集郵（英）	7元	11.20元	15.40元

訂閱處：華安國貨公司 地址：溫哥華細街五五〇號
日期：由84年10月1日起－85年2月28日 電話：681-8531
舊訂戶有月曆及記事簿贈送，介紹新訂戶，另有贈品。

利仁傢俬舖

			原價		大平賣
最靚最高級 MASTER PIECE	60″ QUEEN (2PCS)		$1049.00	保用二十年	$599.00
最實用最抵買 SPINELINER	54″ DOUBLE (2PCS)		$399.00	保用十年	$279.00
MATES BED	39″	三櫃桶連床褥	$399.00		$299.00
BUNK BED	39″	碌格床連床褥	$499.00		$399.00

專營床褥 睡房傢俬 書枱書架 牆櫃衣櫃 款式最靚 價錢最平

LEE YEN MATTRESS & FURNITURE
營業時間：星期一至星期六 十時半至五時半 星期日十二時至三時
地址：喜士定東街166號（近緬街）
689-4078
689-5825
RESTONIC